

**Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Tribunal Arbitral Tributário
(Centro de Arbitragem Administrativa – CAAD) (Portugalia) w dniu 29 marca 2021 r. – VX/
Autoridade Tributária e Aduaneira**

(Sprawa C-224/21)

(2021/C 252/18)

Język postępowania: portugalski

Sąd odsyłający

Tribunal Arbitral Tributário (Centro de Arbitragem Administrativa – CAAD)

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: VX.

Strona przeciwna: Autoridade Tributária e Aduaneira.

Pytania prejudycjalne

- 1) Czy art. 63 TFUE w związku z art. 65 ust. 1 TFUE należy interpretować w ten sposób, że stoi on na przeszkodzie systemowi podatkowemu państwa członkowskiego, w którym w ramach opodatkowania bezpośredniego dochodów osób fizycznych współistnieją dwa systemy prawne w odniesieniu do podatników niebędących rezydentami i dochodów z zysków kapitałowych osiągniętych ze sprzedaży nieruchomości położonych w tym państwie członkowskim, w jednym z których to systemów i) stosuje się szczególną, proporcjonalną stałą stawkę w wysokości 28 % do wszystkich dochodów z zysków kapitałowych (*tax base*), obliczonych zgodnie z ogólnymi zasadami określania (wyliczenia, *quantum*) tych dochodów, natomiast w drugim z owych systemów ii) stosuje się system dotyczący rezydentów, zgodnie z którym po obliczeniu dochodów z zysków kapitałowych zgodnie z tymi samymi zasadami ogólnymi uwzględnia się jedynie (*tax base*) połowę tych dochodów (50 %) i owe dochody (50 % zysków kapitałowych) są *kumulowane* (poprzez zsumowanie) – obowiązkowo – z innymi dochodami uzyskanymi w tym roku na całym świecie przez podatnika, aby następnie określić stawkę podatku mającą zastosowanie do wszystkich tych dochodów według ogólnej skali mającej zastosowanie do rezydentów (z progresywnymi stawkami według przedziałów od 14,5 % do 48 %, które mogą zostać podwyższone o maksymalną stawkę 5 %, jeżeli całkowita kwota dochodów przekroczy określone progi)? W przypadku osób niebędących rezydentami wspomniana stawka podatku będzie stosowana wyłącznie do rzeczonych dochodów, to znaczy do zysków kapitałowych z nieruchomości, które będą uwzględniane w wysokości 50 % (natomiast w przypadku rezydentów tak obliczona stawka będzie stosowana do owych dochodów oraz do wszystkich innych dochodów uzyskanych w danym roku)?
 - Należy zauważyć, że podatnik niebędący rezydentem musi wybrać jeden z możliwych systemów w deklaracji podatkowej, którą jest w każdym razie zobowiązany złożyć w państwie członkowskim (Portugali), niezależnie od tego, czy zdecyduje się na opodatkowanie zgodnie z ogólnym systemem obowiązującym osoby niebędące rezydentami [przedstawionym w pkt i) powyżej], czy też na opodatkowanie zgodnie z systemem mającym zastosowanie do rezydentów [przedstawionym w pkt ii) powyżej], w której to deklaracji musi zaznaczyć jedną z owych dwóch możliwości. Należy zauważyć, że obowiązek złożenia deklaracji przez osoby niebędące rezydentami (złożenia deklaracji podatkowej na formularzu 3) istniał jeszcze przed przyjęciem zmiany legislacyjnej, na mocy której możliwość wyboru systemu mającego zastosowanie do rezydentów została włączona do urzędowego formularza wspomnianej deklaracji.
 - Należy zaznaczyć, że w przypadku gdy osoba niebędąca rezydentem wybierze opodatkowanie zgodnie z systemem mającym zastosowanie do rezydentów, musi ona wskazać (w tej samej deklaracji) całą kwotę wszystkich dochodów uzyskanych przez nią w ciągu roku na całym świecie.
- 2) Czy art. 63 TFUE w związku z art. 65 ust. 1 TFUE należy interpretować w ten sposób, że stoi on na przeszkodzie systemowi podatkowemu państwa członkowskiego, w którym w ramach opodatkowania bezpośredniego dochodów osób fizycznych w przypadku a) rezydentów dochody z zysków kapitałowych, pomniejszone o 50 % (*tax base*), są obowiązkowo kumulowane z innymi dochodami, które podatnik uzyskał w tym samym roku na całym świecie (bez możliwości dokonania wyboru na zasadzie *opting out*), w wyniku czego określany jest cały roczny dochód rezydenta, do którego stosuje się progresywne stawki podatku według przedziałów wskazanych w skali ogólnej (po zastosowaniu obniżek i odliczeń o charakterze osobistym), a w przypadku b) osób niebędących rezydentami stosuje się szczególną stałą stawkę do wszystkich dochodów z zysków kapitałowych (*tax base*) (po określeniu wartości owych dochodów według tych samych zasad, które mają zastosowanie do rezydentów)?

- Należy zauważyć, że w przypadku a) stawki progresywne wynoszą od 14,5 % do 48 %, przy czym maksymalna stawka krańcowa może zostać zwiększona o maksymalnie 5 %, jeżeli cała kwota dochodów przekracza określony próg, natomiast w przypadku b) stawka szczególna wynosi 28 %.

**Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Augstākā tiesa (Senāts)
(Łotwa) w dniu 21 kwietnia 2021 r. – SIA Piltenes meži / Lauku atbalsta dienests**

(Sprawa C-251/21)

(2021/C 252/19)

Język postępowania: łotewski

Sąd odsyłający

Augstākā tiesa (Senāts).

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca i wnosząca kasację: SIA Piltenes meži.

Druga strona postępowania: Lauku atbalsta dienests.

Pytania prejudycjalne

- 1) Czy płatności z tytułu mikrorezerwatów utworzonych na obszarze leśnym w związku z realizacją celów dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/147/WE z dnia 30 listopada 2009 r. w sprawie ochrony dzikiego ptactwa ⁽¹⁾ są objęte zakresem art. 30 ust. 6 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1305/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich przez Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW) i uchylającego rozporządzenie Rady (WE) nr 1698/2005 ⁽²⁾?
- 2) Czy przyznanie rekompensaty z tytułu mikrorezerwatów utworzonych w związku z realizacją celów dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/147/WE z dnia 30 listopada 2009 r. w sprawie ochrony dzikiego ptactwa podlega ograniczeniom nałożonym na płatności dla przedsiębiorstw znajdujących się w trudnej sytuacji przez rozporządzenie Komisji (UE) nr 702/2014 z dnia 25 czerwca 2014 r. uznające niektóre kategorie pomocy w sektorach rolnym i leśnym oraz na obszarach wiejskich za zgodne z rynkiem wewnętrznym w zastosowaniu art. 107 i 108 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej ⁽³⁾?

⁽¹⁾ Dz.U. 2010, L 20, s. 7.

⁽²⁾ Dz.U. 2013, L 347, s. 487.

⁽³⁾ Dz.U. 2014, L 193, s. 1.

**Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Okryžen syd Widin
(Bułgaria) w dniu 23 kwietnia 2021 r. – „Korporatiwna tyrgowska banka” AD, w upadłości / „Elit
Petrol” AD**

(Sprawa C-260/21)

(2021/C 252/20)

Język postępowania: bułgarski

Sąd odsyłający

Okryžen syd Widin

Strony w postępowaniu głównym

Strona powodowa: „Korporatiwna tyrgowska banka” AD, w upadłości

Strona pozwana: „Elit Petrol” AD